

KELET.

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

1881.

Kolozsvár, kedd, január 18

Tizenegyedik évfolyam.

Örömhír.

Lapunk zártakor vesszük a következő értesítést:

A kolozsvári egyetem „**Ferencz József**“ egyetem címzet nyert. Ő cs. és apostoli kir. Felsője ugyanis a közoktatásiügyi Miniszter ur előterjesztésére f. év január 4 én kelt legf. elhatározásával legkegyelmesebben megengedte, hogy a kolozsvári tudományegyetem részére a bemutatott tervezet szerint alapító levél kiállíttassék és kiadassék. Ezen alapító levél, hivatkozással az 1872. évi XIX. t. cz.-re az ez által felállított s az 187²/₃ tanévvel tényleg megnyílt kolozsvári magyar királyi tudományegyetemnek az azon t. cz. ben megirt ideiglenes szervezetét s abban adott jogait és kiváltságait is megerősítvén s ezen tudományegyetemet minden jövőendő időkre nézve megalapítottak és megerősítettnek nyilvánítván, megengedi egyszersmind, hogy az jövőre „**Ferencz József m. kir. tudományegyetem**“ címet viselhesen.

E tény maga egymagában minden commentárnál fényesebben értelmezi magát s a királyi Felsője nevét örökítvén meg városunkban, ezt magát kötelezi le hálára. Reméljük is, hogy Kolozsvár városa méltó módon fog a Felsője iránti e hálájának kifejezést adni!

HITELÜNK ÉS A POLITIKA.

Budapest, jan. 14.

(Sr.) Bizony nagy változás van pár év alatt hitelviszonyainkban. Most 8 százalékon áll az 5 százalékos papírradéunk, melyet csak pár nap előtt vezettek be a pénzügyiába is, pár év előtt ki kellett törölni a törvénykönyvből a 6 százalékos aranyradékra kiszabott 80 százalékos árfolyamot, mert nem lehetett azt ezen az áron elérni. Ez a két adat, egymás mellett téve, napnál fényesebben bizonyítja azon örökösen ismételt ellenzéki állítás alaptalanságát, hogy t. i. „hitelünket tönkretette a kormány, illetőleg annak politikája.“ Pedig az az állapot, midőn már aranyradékunk volt, roppant haladást jelzett és nagy erőfeszítés árán vásároltatott meg, azon állapottal szemben midőn rövid felmondásra kaptuk az államháztartás szükségére a pénzt és ezt is csak úgy, hogy összes államjainkat a zálog alól és szabadon rendelkezhetünk felettük, csak két év előtt nem szabadott azokból egy talpalatnyit elidegeníteni, a nélkül, hogy a 153 millió kölcsön ki-

A KELET TÁRCZÁJA.

A LÁMPAGYUJTÓ.

Angol regény.

Írta:

MISS CUMMINS

Ötödik fejezet.

Első lépések a javulás felé.

(Folytatás.)

Szüllivánné maga volt a tisztaság és rend. Szobái mindig úgy néztek ki, mint ha akkor lettek volna kiskikárolva, ruházata csaknem egy quacker nő egyszerűségével, s tisztaságával birt, s fiával, s atyjával soha sem találkozhatott az ember úgy még munkálkodóztéikben is, hogy fel ne ismerje rajtuk a szerető leány és anya munkás kezét.

Eletében most először lépett be egy oly szobába, mely az övétől mindenben annyira különbözött, hogy Trudkát ápolja, s a Flint távollétében rá gondot viseljen; bajos volna kimondani, mily mértékben fokozta még nála a keresztényi szeretet erényét az, hogy rá vette magát, egész délutánokat egy ilyen szobában eltölteni, melyet a legzivesebben kitesztított volna sajátkezűleg csak azért is, hogy lássa, ha valyon akkor rá lehetne-e ismeri, ha attól sem fél, hogy ezáltal a jószívű Treumann halálosan megsérti.

lön kassájába ne tegyék az utolsó krajczárt is, mely abból befolyt. Most már nincs szükség sem zálogra, sem felmondás vagy törlesztés kikötésére, sőt még csak aranyban való kötelezettségre vagy 6 százalékos kamatlábra sem, ideadja a pénzügyi pénzt szívesen 5 százalékos papiros járadékra is, csak úgy vetekezik felette. Hogy pedig állandó beruházásra és befektetésekre is szívesen és az eddiginél olcsóbban ad pénzt, azt minden nap tapasztaljuk és a múlt évben is egy pár nagy biztosító és hitelintézet alakítása, néhány iparvállalatunk tetemes kiterjesztése is tanúbizonyságot tett erről. Sőt azt is tapasztaljuk, hogy iparvállalataink a rossz évek dacára is terjeszkednek, tisztességes osztalékokt oszlanak, vasutaink defecitje apad, szállítmánya tavaly is pár százezer tonnával szaporodott. Hogy a közepesnél is gyengébb gabna és rossz börtérme dacára, külföldre jó áron és az eddiginél nagyobb mennyiségben szállítottunk bort és gabnát, lisztet, az is köztudomású dolog, de az is bizonyos, hogy ezt legnagyobb részben azon forgalmi rendszabályoknak köszönhetjük, melyeket a kormány létesített. Mert, hogy a német vasuti és vámréa-reakciót alig éreztük meg, hogy Dél-Franciaországba borunk, Anglia 3—4 piacára lisztünk olcsón eljutott, azt az önálló magyar tengerészeti vállalatnak kell tulajdonítani, sőt az is figyelemre méltó körülmény, hogy az ország keleti részeiből nyugat felé a szállítás tetemesen olcsóbb lett a keleti és tiszai vasutak megvétele által és így nem lehet mondani, hogy azon hitelnek, melyet külföldön élveztünk, solid alapja ne lenne, mert a közgazdasági egészséges működés feltételei ezek, melyek kedvezőbb idők beálltával általános jólét hatalmas tényezői lehetnek.

A külföld ezt látja, sőt észleli azt rendezése körül kifejtünk, dacára annak, hogy kulturális és közigazgatási szükségünknek is lehetőleg eleget tenni iparkodunk, miről intézményeink gyors és egyes esetekben csaknem páratlan fejlődése is bizonyít, — és így biztós alapja van a külföldnek arra, hogy bizzék fizetőképességünkben.

Bár mennyire iparkodik nálunk az ellenzék ezt az alapot megingatni, párt-szemponctoknak a külföld fel nem ül és egy év alatt 13 forinttal emelte aranyradékunk értékét és 4 év alatt 456, mond negyszázötvenhat millióval emelkedett állami és állam által biztosított vasúti értékpapiraink értéke. Ez a számadat, melyet a tőzsdei árjegyzékből mindenki

Szülliván asszony jelentéktelen külső kis asszonyka volt, de több tevékenység, s szilárd akarat rejlett benne, mint mennyit néha husz közül alig egyben találhatni, kik kétszer nagyobbak nálánál. Szívéből sajnálta azokat, kiknek lakhelye ily lim-lommal van tele. Meg volt győződve, hogy az oly ember nem lehet boldog, s végre azon határozathoz jutott, hogy mielőtt Trudka egészen jobban lesz, gyökerez takarítást fog itt eszközölni, mert szemében a rend és tisztaság volt minden erények főalapja, s a béke és ünelégültség fentartója. Csak mindazon elmélkedett, hogyan vihetné magát Treumannt a rendfentartás új eszméjére, a nélkül, hogy finom érzését meg ne sértse; mert ő maga a tisztaságra nézve oly érzékeny volt, hogy azt hitte Treumannnak is ennek kell lenni, s bármily tevékeny is volt a kisasszonyka, a világ minden kincséért meg nem sértette volna az öreg lámpagyújtót. Ekkor Trudka maga nyújtott neki módot, szándéka kivételére.

Azelőtti napon, hogy az említett nagyszerű takarítás végbement, meglátta Szüllivánné Trudkát az ajtóban, a mint ez szobájába félénken betekintgetett.

— Jer bé Trudka, szólott a jószívű kis nő, jere bé, s látogass meg engem is szobámban. Ide leülhetsz szépen, tette hozzá, midőn látta, mily félénken tekintget körül a szegény gyermek, s nézdez, hogy hogyan simitok. Ez éppen a te ruhád. Kisimitom egy kicsit, s aztán min-

kiszámíthat magának, eléggé bizonyítja azt, hogy nem egy súlyedő, hanem emelkedő országot képez hazánk; azon tagadhatatlanul létező társadalmi bajok dacára, melyeknek megdöbbentő jelei a bukások, sőt némely rétegekben mutatkozó elszegényedés. De, hogy ez nem állami, nem alkotmányi, sőt még csak nem is politikai okokkal áll összeköttetésben, azt nem csak a viszonyok elfogulatlan és konkrét bírálata, de az a körülmény is bizonyítja, hogy ugyanezen jelenségekkel találkozunk Németországban és Olaszországban is. Ugy, hogy ott, bár az „önálló függetlenség“, „nemzeti hadsereg“ és „önálló vámterület“, ugyancsak uralkodik és még is sokkal nagyobb a pauperismus, sokkal nagyobb a kivándorlás, mint nálunk. A mi egyáltalában nem osztja el a mi bajainkat, de legalább helyes irányba terel azok okainak és orvosszerinek keresésében.

Maga a politika csak az államélettel függ össze, erre van kihatással és ha ez erősbödik, ha nemzeti kultúrának és hitelnek, a nemzeti tekintélynek és fejlődésnek folytonosan szaporodó tényezőket és biztosítókat nyújt, akkor teljesen megfelel feladatának és, hogy a mostani kormány politika ennek megfelel, azt bizonyítja gyors fejlődésünk és hitelünk rohamos emelkedése. Mert ha a belföldi tényezők és külföldi bizalom szaporodik, akkor meg van minden téve arra, hogy kedvezőbb időkben az ország felvirágozzék, a rossz időkben pedig legalább a szükséges fejlődéssel és biztosítókkal bírjon.

A kereskedelmi miniszter a képviselőház legközelebbi ülésén egyiken törvényjavaslatot fog előterjeszteni az áruforgalmi statisztika tárgyában.

ORSZÁGGYÜLES.

— Január 15.

Elnök bemutatja Sáros és Hajdumegyék feliratait az ügyvédi rendtartás tárgyában. Kiadatik a kérvényi bizottságnak.

Szlávy Olivér, a mentelmi bizottság előadója, beterjeszti a bizottság jelentését a Szalay Imre, Herman Ottó, és Mocsáry Géza mentelmi ügyére nézve, mely ki fog nyomtatni és szétosztatni.

Kubinyi Árpád, a kérvényi bizottság előadója, beterjeszti a bizottság által tárgyalt kérvényeknek 42-ik sorjegyzékét.

Hódmezővásárhely kérvényénél, a melyben folyamodik, hogy az eladásra kijelölt államföld-birtokokból egyes kolonialis telepek kihagyassanak és azokra a Moldva-Olahországban és Buko-

dened készsen lesz. Örülni fogsz nemde, hogy új ruhákat kapsz?

— Nagyon, nagyon örülni, asszonyom, felelt Trudka; magammal is vigyem azokat, s eltegyem otthon?

— El bizony, felelt Szüllivánné.

— Csak azt nem tudom, hogy hova tegyem el. Nincs is hely rá a szobánkban, — legalább tiszta hely nincs, szólott Trudka, a mint bámulva nézett be egy tiszta fiókba, melybe Szüllivánné, a kész kis ruhát csinosan béklyezte.

— Nő, szólott Szüllivánné, az öltözékek egy részét viselni fogod, a többi számára pedig majd csak találunk valami helyet.

— Kegyednek holmija számára csinos helyei vannak, szólott újból Trudka, körül nézve a szobába, ez igazán szép szoba itt.

Nő ez sem más forma, mint a Flint uré, körülbelül annak nagyságával bir, s ennek is két ablaka van, mint annak. Szekrényem tán valamivel jobb. A tiétek csak háromszögű, annyi az egész különbség.

— Oh! a kegyed szobája még is csak sokkal jobb a miénknél. Nincs benne ágy, s a székek mind szép sorban állanak a fal mellett, s az asztal fénylő, s a padlat olyan tiszta, s a kályha szépen le van söpörve, s a nap oly fényesen süt be az ablakon.

(Folyt. köv.)

vinában élő magyar testvérek mielőbb betelepítessenek. Németh Albert kéri, hogy a kérvényt „pártolól“ adja ki a ház a pénzügyminiszterhez. Szabolcsmege kérvényénél, melyben a megyei közgazg. bajokat gyökeresen orvosló törvényjavaslat beadására kéri utasítani a kormányt.

Csatár Zsigmond e kérvénnyel kapcsolatban kéri a házat, hogy midőn a kérvényt a belügyminiszterhez utasítja, utasítsa egyuttal a minisztert, hogy a közgazgatás állapotában mielőbb segíteni igyekezzék. Egyébiránt kijelenti, hogy még nincsen tisztázva azzal, hogy a kinevezési vagy a választási rendszer mellett szavazzon-e (Mozgás a szélsőbalon), ez nála még elbírálás tárgyát képezi, azonban a kinevezést mintha jobbnak tartaná. Ezután a ház elfogadta a kérvényi bizottság javaslatát a kérvényekre vonatkozólag.

Tisza Kálmán miniszterelnök kéri a házat, hogy a szünetek alatt a kormány által beadott s a fővárosi rendőrség szerveztére vonatkozó javaslatot utasítsa tárgyalás végett a közgazgatási bizottsághoz. A ház ez értelemben határozott.

Csatár Zsig. kéri a belügyminisztert: 1. Van-e tudomása arról, hogy Soroksáron és Csepelen a himlőjárvány uralkodik, és hogy Soroksáron eddig 110 egyén halt meg, 22 pedig megvakult;

2. ha nincsen tudomása, kegyes lesz-e Pest-megye törvényhatóságát sürgetően felhívni, hogy erről jelentést tegyen s addig is, a míg államilag intézkedni lehet, a megyét utasítani, hogy mindent megtegyen a lehető legmentése-re, végre 3. az eddigi mulasztásért az alantas közegeket felelősségre vonja-e?

Kiadatik az interpelláció a belügyminiszternek.

Egyéb tárgy nem lévén, az ülés véget ért egyenyed 12 órakor.

Legközelebbi ülés hétfőn d. e. 10 órakor.

A főrendiház Jan. 15 én d. u. 1 órakor rövid ülést tartott. Először a Magyarországi és a fővárosi legkegyelmesebb tudomásul véték és elfogadták a főrendek újévi szerencseki-vánatait. — Bejelent továbbá, hogy a pécsi törvényszék feliraltat kéri gr. Szirmay és br. Frányi László mentelmi jogának teljességteljesítését az ismeretes párbaj-ügyben. Miután azonban nevezettek királyi meghívó levelet nem nyertek, így a főrendek nem vették szükségét e kérvény tárgyalásának, s az igazságszolgáltatás menetének nem állhat útjában a mentelmi jog. Beterjeszti továbbá a legfőbb ítélőszék elnökének átiratát a fegyelmi bíróságok megalakulásáról.

Beöthy Algonon, a képviselőház jegyzője, átnyújtja a képviselőház jegyzőkönyvi kivonatát a Horvát-Szlavonorságok közigazgatására nézve regnikoláris bizottság kiküldésére vonatkozó törvényjavaslat tárgyalásáról. Gr. Kuhn

A földrengések krónikája.

Összeállította:

Bodor László.

(Folytatás.)

1585-ről Istvánfőnyál ezeket olvassuk: Magyarország a nagy pestisen kívül sok csoda történt. Január elején Pozsony, Zágráb s Magyarország, valamint Illiria sok városában roppant nagy földingás volt. Bécsben oly erős, hogy néhány ház megrepedezvén, összeomlás fenyegetett s ama magas, költséges és pompás művő torony (valószínűleg a Sz. István t. tornya), a szomszédok nagy reménytelre majdnem ledőlt, néhány toronyka róla le is omlott. Öravnál a Duna és Lajtha közt, a föld nagy [kiterjedésben meggyult, s három láb mélységre lánggal égett, a miatt némely helyt a bolyában volt széna is meggyult, és — a mit alig lehetni — „Bibbia város határán az Illiricumban“ egy helyen, melyet egy folyó körül vesz, az ejjei csöndben temételen sok liba és réce röpülvén, ott egymással roppant láma, szárnycsattogás s szokatlan hangu kiabálások közt összeceaptak s mindkét részen bihetetlen nagy mennyiségű pusztult el. E szokatlan láma a közel levő katonaság figyelmét magára vonván, nap kéttével az útközött helyére mentek, ott mindkét nemből több ezeret találtak halálos sebek miatt eldögölve, úgy, hogy a friss huson kívül sózni és füstöltni való is elég maradt.

1578. Cyprus szigetének Limisses és Paphus városai 28 napig tartó földingás miatt sokakat szenvedtek. Ezután kiült a pestis. (Cavellius.)

1586. Török- és Németországon dőghalál

Hirdetési díjak.

Egy négyszög centiméternyi tér ára 2 kr. Bélyegdíj minden hirdetés után 30 kr. Nagyobb és gyakoribb hirdetéseknek külön kedvezményt is nyújt a kiadóhivatal.

Hirdetésekét felvesznek:

Bécsben: Oppelik Alajos Stadt Stubenbastei Nr. 2. (Eckhan) der Wollzeile 38.) Haasensteint et Vogler (Wallfisch-gasse 10) Rnd. Mosse Publicistische Bureau. Budapest: Haasensteint és Vogler hirdetés közv. irodája. Goldberger A. hirdetések felvétel irodája Budapest Szervitút 3. sz.

Ügyleti díjak:

gármond sora után 25 krajczár fizetendő.

fontosabbnak tartja a regnikoláris küldöttség kérését, semhogy azt bizottsági tárgyalás nélkül most elfogadják a főrendiház. Tisza Kálmán miniszterelnök: ohajtaná, hogy ez minél hamarabb tárgyalassék, hogy a küldöttség megalakulhasson

A főrendek, elnök javaslatára a jövő hétre, (szerdára vagy esütörtökre) halasztották a javaslatok tárgyalását.

Elnök felolvastatja a kereskedelmi miniszter átiratát, melyben tudatja, hogy a postai és táviratügyek a közlekedési minisztérium alá csatoltattak, míg az erdészeti ügyek kezelése a kereskedelmi minisztériumhoz osztottat be. Egyéb tárgy nem volt.

BELFÖLD.

Szolnok-Dobokamegyéből.

(Válaszul gróf Bethlen András urak és érdektársainak.)

Deés, 1881. január hava.

Ugy látszik a „2+50“ rövid, kárász élete után megszűnt és most gróf Bethlen András ur az, ki meggyemelő keserveit a „Pesti Napló“ ban és a „Magyar Polgár“ 7. számában zengi. Ugy is kell! Dolgozzanak a fiatalok is.

Bár a „M. P.“ szerkesztői megjegyzésében feljogosít a reményre, hogy várhatnám e cikkek közreadását; de ha vétek ezuttal a közszokás ellen, mentsen ki az, hogy a „Kelet“ régi híve vagyok.

Az eldobott tollat kénytelen vagyok újból felvenni, nem azért, mintha itt, megyénkben szükség lenne a felvilágosításra, de átalom a harez nemét, melyet a gróf ur íthón megkezdett s a lapokban folytat. Feleli a gróf ur az előzményeket, az öt év előtt történt dolgokat, pedig — emlékezhethetnek reá.

Engedjen meg az olvasó közönség, hogy megyénknek belső ügyeivel foglalkozni kötelességemnek ismerem, s pedig ezuttal is régi és új dolgaiért, Bethlen Sándor gróf ur 10-10-10 méltóságától egyeztetten felmentetett, helyét báró Bánffy Dezső foglalta el.

Alig hogy elfoglalta helyét, talált javitni valót elegendő. Így sürgette az államépítészeti hivatal felállítását, hogy tudomást szerezzen a vicinális utak mennyiségeiről s milyenségről. Biz' az eredmény sem az ő, de a mi kívánságunkat sem elégitette ki; összeíratta a közmunka-erőt, az 1874 ben Bethlen Sándor gróf főispánsága alatt készített szabályrendelet értelmében. Szegénylen papírra tenni, de oly szembetűnően csokely számú igaz erő lett beválva, hogy ezt javolónak elhinni roszkaratu lelkiismeretlenség lett volna. Bánffy új összerást rendelt el, s pedig a központ közbefojetével.

És az eredmény?

Olasz- és Oroszországon éhség, Pozsony és Zágrábon földingás. (Spangar) Timon 1555-re teszi; megjegyzi, hogy a földingás borzasztó volt.

1585. Magyarországon, Illiriában földingás, Bécsben hasonlóképp. (Regni Hung. auth. Francisco Kazi e Soc. Jesu Tynaviniao.)

1590. Magyarországon és a Lajthán túl több helyt erős földingás. (Francisco Kazi pag. 361.)

1602. Karácsony előtti éjjel Erdélyben földrengés Gyulafehérvártól Dévágig. (Bethlen. F. Tom. V. pag. 191.) Éhség, pestis. (p. 192.) A pestis még a következő évben is tart, midőn Május hóban N.-Váradon és környékén erős földingásokat éreztek. Sok kár a miatt. (p. 462.) Ez évben Erdélyben nagy sáskajárás.

1604. Májusban roppant földingás; majdnem egész Erdélyben. Szében és Fehérvár vidékén, a Kiküllömentén, Aranyosszéken, Kolozsvár környékén egész Váradig, a Körömentén, Hunyadmegyében, Karánsebesben és környékén rendkívül nagy volt. (Bethlen F. Tom. VI. p. 209.) Erdélyben ez évben szűkség volt. (ugyanott.)

1605. December 24 én naplementekor oly nagy földingás volt, hogy Gy. Fehérvár mellett levő Benedekfalván s annak határain, az emberek elesetek miatt. Ezt megelőzőleg néhány nappal, olyan esztendőn állt a levegőben, mint midőn két sereg összeütközött. Néhány nappal később pedig két nagy csillag tűnt föl az égből legalantibb részén, melyek a holdat megelőzőleg 7 napig látszóttak. (Bethlen F. Tom. VI. pag. 380.)

1606. Január és február hóban Erdélyben nagy földingás. (Bethlen 7.) Csakugyan ott olvasuk, hogy decemberben ismétlődött. A következő évben üstökös és égi jelek.

Magyar kir. államvasutak menetrendje.

(Keleti vonal.)
Érvényes 1880. évi szeptember hó 10-étől.

Predeal—nagyvárad irány.

Állomások				Állomások			
	Gyors- vonat 1. sz.	Személy- vonat 3. sz.	Teher- vonat 63. sz.		Gyors- vonat 1. sz.	Személy- vonat 3. sz.	Teher- vonat 63. sz.
	óra perc	óra perc	óra perc		óra perc	óra perc	óra perc
Bukarest	Elind.	8 15	6 30	Tövis (Vendéglő)	Elind.	7 37	2 26
Predeal	"	1 09	4 53	Nagy-Enyed	"	7 54	2 48
Tömös	"	1 33	5 21	Felvincz	"	—	3 10
Derestye-Hétfalu	"	—	5 48	Maros-Ujvár	"	—	3 17
Brassó (Kronstadt)	Erkez.	2 06	6 13	Kocsárd (Elágazás M.-Vásárhely felé)	Erkez.	8 18	3 24
Brassó (Kronstadt)	Elind.	2 16	6 13	Kocsárd (Vendéglő)	Elind.	8 23	3 34
Botfalva (Brenndorf)	"	—	6 36	Gyéres	"	8 47	4 10
Földvár (Marienburg)	"	2 44	6 52	Virágosvölgy	"	—	4 45
Mogyorós (Nussdorf)	"	—	7 10	Kolozs-Kara	"	—	5 26
Apáczsa (Geist)	"	3 03	7 23	Apahida	"	—	5 38
Köpecz	"	—	7 43	Kolozsvár (Vendéglő)	Erkez.	10 07	5 59
Agostonfalva	"	3 18	7 51	Kolozsvár	Elind.	10 17	6 24
Alsó-Rákos	"	—	8 13	Magyar-Nádas	"	—	6 50
Homoród-Kőhalom	"	3 52	8 41	Magy.-Gorbó	"	—	7 06
Kacsa	"	—	8 57	Egeres	"	—	7 22
Benne	"	—	9 18	Sztána	"	—	7 46
Erked	"	—	9 41	Bánff-Hunyad	"	32	8 08
Héjasfalva	"	3 54	10 15	Csucsá	"	05	8 50
Szegesvár	"	4 07	10 32	Bucsa	"	11	9 09
Szegesvár	"	4 12	10 52	Brátka	"	12	9 27
Dános	"	—	11 11	Rév	"	50	9 48
Erzsébetváros	"	5 40	11 31	Elesd	"	—	10 06
Eczel	"	—	11 45	Mező-Telegd	"	12 17	10 23
Medgyes	"	6 01	12 06	Fugyi-Vásárhely	"	—	10 42
Kapus	"	6 13	12 24	Várad-Velenceze	"	1	10 52
Kapus (Vendéglő)	"	6 31	12 30	Nagyvárad (Vendéglő)	Erkez.	1 45	11 00
Mikeszása	"	—	12 49	Nagyvárad	Elind.	1 50	11 25
Hosszu-Aszó	"	—	1 05	Püspök-Ladány	"	3 14	2 11
Balázsfalva	"	7 03	1 25	Czepléd	"	5 45	6 36
Karácsonfalva	"	—	1 40	Budapest	Erkez.	7 30	8 45
Tövis (Elágazás Gyulafehérvár felé)	Erkez.	7 30	2 06				

Marosvásárhely—Kocsárd

Állomások	Vegy. v. 215. sz.	Vegy. von. 213. sz.
	Minden nap óra perc	Minden nap óra perc
M.-Vásárhely	Ind. 9 07	1 40
Nyárádtó	" 9 33	2 06
Csapó-Radnóth	" 10 28	3 05
Maros-Bogát	" 11 02	3 42
Maros-Ludas	" 11 20	4 00
Keeze	" 11 40	4 20
Kocsárd (Vend.)	" 12 14	4 54

Gyulafehérvár—Tövis

Állomások	Vegy. v. 111. sz.	Vegy. von. 113. sz.
	Minden nap óra perc	Minden nap óra perc
Gyulafehérvár v. Erk.	12 46	6 12
Gyulafehérvár Ind.	1 01	6 42
Tövis (vend.) Erk.	1 33	7 14

Nagy-Szeben—Kapus

Állomások	Vegy. von. 311. sz.	Vegy. von. 313. sz.
	Minden nap óra perc	Minden nap óra perc
Nagy-Szeben Ind.	3 58	10 05
Vizakna	" 4 25	10 32
Ladamos	" 4 53	11 00
Nagy-Selyk.	" 5 25	11 32
Kapus (vend.) Erk.	5 50	11 57

Jegyzet. A vastagabb keretbe nyomott számok az esti 6 órától reggeli 5 óra 59 percig számított éjjeli időt jelentik.

Üzlet átvétel!

Ezennel van szerencsém a helybeli és vidéki nagyérdemű közönségnek tudomására hozni, miszerint a helybeli piacon több évek óta

BUTTER JÁNOS

ezég alatt fenállott

fűszer, csemege, bor és déli gyümölcs

tízletét a mai napon átvettem s azt törvényszéki bejegyzett

KONYA SANDOR

saját ezégem alatt tovább folytatandom.

Számos évek óta szerzett tapasztalattal párosult szakismeret, szilárd elvek, és kedvező anyagi helyzetem által támogatva, azon kellemes helyzetben vagyok, hogy a mai kor igényeinek teljesen megfelelő és bennem helyezett nagyrabecsült bizalmat kiérdemelhessem.

Midőn vállalatomat a t. közönség szíves pártfogására ajánlom, kérem engem becses megbízásával minél gyakrabban szerencsételní.

Kiváló tisztelettel

(44) 1—5

KONYA SÁNDOR.

LAITNER ZSIGMOND

elsőrendű krasznai (Szilágymegye)

MAGYAR COGNACJA.

Zamatja, finomsága és tisztasága miatt a londoni

Eisler Baruard & Comp cég

teljes előismerésben részesít s a felette drága francia Cognacnak elő-

be helyezi. Egy 6—7 deciliteres üveg ára 1 frt 30 kr.

Egyedüli raktár Kolozsvárt

Széky Miklós gyógyszerésznél.

Ugyanott nagy raktár minden bel- és külföldi

gyógy-különlegességeknek

a finomabb gyógyszerészet és illatászat köréből.

„Ne köhögj“

nővényemz malata cukrok; Egger Codein pastillái és malata cukorkái; Dr. Voss Catarhus labdacsoi; Berger és Guyot kátrány labdacsoi stb. melyek köhögés, nátha s nehez légzés ellen mind hatásosoknak bizonyultak. (27) 41—*

Eredeti keleti RÓZSATEJ

Carl Russ gyógyszerésztől.

Gyorsan és nem pedig csak hosszas használat után a bőrnek ruganyos vakító felharsog, ifjú tőde színezetét kölcsönöz, a mit más szerekek leérni nem lehet, eltávolítja a szűmölösöt és a sárga vagy barna arcziint és nélkülözhetlenné válik minden testrésze nézve. Ára 1 frt.

Dr. Landauer AROMATICUS HAJBALZSAMA.

Kétszeri használat után a hajhullást teljesen megállítja, a hajnövést elősegíti és fejkorpát vé képen eltávolító egyedüli megbízható szer.

Ezen különlegességek tudományosan megvizsgálva, törvényesen védve, teljes ártalmatlanságokra nézve kezesség vállaltatik; valódi minőségben kapható a készítő Carl Russ Nachfolger, (Auton J. Czernyné) Wien, J. Wallfischgasse 3. kinttelve a bécsi, welsi, st. pölteni 1880. kiállításokon. (474)

Raktár Dr. Hintz György gyógyszerésznél Kolozsvárt, és minden jóhírű gyógy- és illatszertárakban. További raktárak is rendelkeznek be. Kimerítő (illustált) árjegyzékek összes különlegességeimről kívánatra ingyen, és bérmentve küldetnek.

Moll Seidlitz-por.



Valódi csak,

ha minden dobozon a sas és az én sokszorosított ezégem van lenyomva.

30 év óta a legjobb eredménnyel használt mindennemű gyomorbetegségek és egészségi bántalmak (mint étvágytalanság, szorulás stb.) vértörődés és aranyér bántalmak ellen.

Különösen oly egynének ajánlandó, kik illó életmódot visznek.

Hamisítások bíróság üldöztenek

(25) Ára egy lepecsételt doboznak 1 frt. oszt. ért. 2—52

Francia borszesz és só.

A legmegbízhatóbb orvosok a szenvedő emberiség részére minden belső és foglajásnál, idült hibák és sebek, rákbajok, tisztek, gyulad szemek, hűdés és mindennemű sértés knél stb. stb.

Palaezban használati utasítással együtt 80 kr. o. é.



Dorsch-halmáj-zsirolaj

Krohn Mich és társától Bergenben (Norvégiaiban).

Ezen halmáj-zsirolaj valamennyi, a kereskedelemben előforduló olaj között az egyedüli, mely orvosi czélokra használható.

Ára egy üvegnek használati utasítással együtt 1 frt. o. é.

FÖRAKTÁR:

Moll A. gyógyszerész,

es. kir. udvari szállító. Bécs, Tuchlauban.

A t. cz. közönség figyelemztetik csakis Moll-féle készítményeket kérni és csakis olyanokat elfogadni, melyek védjeggyel és aláírással ellátva vannak.

Raktárak: Kolozsvárt Wolff J., Szék M., Dr. Hintz Gy., Valentiny A. és Biró J. gyógyszer., Dietrich S. és Csiki testvérek kereskedésében; Beszterceben: Szongott L. Deesen: Nik Fer. K.-Fehérvárt: Fröhlich J. gyógyszer. Braeóban: Jekelius N. gyógyszer. Szegesvárt: J. B. Teutsch. Szász-Régen: Böck és Rösler. M.-Vásárhely: Bucher M. Szebenben: Müller K. gyógyszer.

Tűzifa

4 szögmeter vágatlan fa a házhoz szállítva kassal együtt

2 szögmeter

4 szögmeter

	frt	kr.	frt	kr.	frt	kr.
Bükfa hasábas 1 rendű	12	—	7	—	13	60
" 2	11	20	—	—	—	—
Gyertyánfa hasábas	—	—	7	50	14	—
Tölgyfa 1 rendű	10	60	6	50	12	50
" 2	10	20	—	—	—	—
" dorong vastagabb	8	60	—	—	—	—
" hántott	9	—	—	—	—	—

Nagyobb vételnél (nem kevesebb mint 6 öl) minden ölnél 50 krt engedményeznek. (454) 11—*

Az ölek teljes és sűrű rakásáról a raktárban meggyőződhetni, 25 kr. reá fizetés mellett pedig a vevő lakásánál újból felülezhető.

A ki nem a fa minőségét, hanem ennek olesóságát keresi, gazdasági szempontból a tölgyfát ajánlhatom mint legolcsóbb fát ma Kolozsvárt.

Rendelmények elfogadtatnak lakásomnál, főpiacz 32 szám az ugynevezett kislábosháznál, valamint Vogel Károly ur magyar- és hiduteza szögleti üzletében.

Tisztelettel

SZENTJÁNOSI FERENCZ.

Első és legnagyobb butor raktár

DUHONY JÁNOS-nál

Kolozsvárt, a Redoutte (vigadó) épületében.

Kolozsvári butor gyártmányainak és minden ezen szakmába vágó cikkeinek nagy raktára.

Főraktára nádfontu fa- és vaskeretű butoroknak.

Dus választék Paszomány munkákban, vég vagy meter számra.

Különböző nagyságu lőszőr madrácz és szőnyegek választékos raktára.

Van szerencsém a n. érd. közönség figyelmébe ajánlani, miszerint raktáromban mindennemű asztalos, esztergyűlós és kárpitos munkák a francia divatlapok mintája szerint készletben találhatók és megrendelhetők; minden szakmába vágó megrendeléseket felelősség mellett elfállalok, ugy szintén oeska butorokat átalakítok.

Mindenféle álló, függő és asztali tükrök, butorkelmék, ágy- és asztalterítőkből a legelső gyárakból dus raktárom van.

Elvállalok

minden rangu menyasszonyi butor kelengyezéseket, irodai berendezéseket és végül butor hímzéseket a legutányosabb árakban felelősség mellett.

Ugy helyi mint vidéki megrendelések gyorsan és pontosan teljesíttetnek.

Midőn ezen nagy raktáram egyes kiválóbb cikkeit a n. érd. közönségnek felsorolom, teljes tisztelettel kérem az eddigi éveken át engem megtisztelő bizalmokra ezentul is érdemesíteni.

Kiváló tisztelettel

Duhony János.

(436)

25—100